

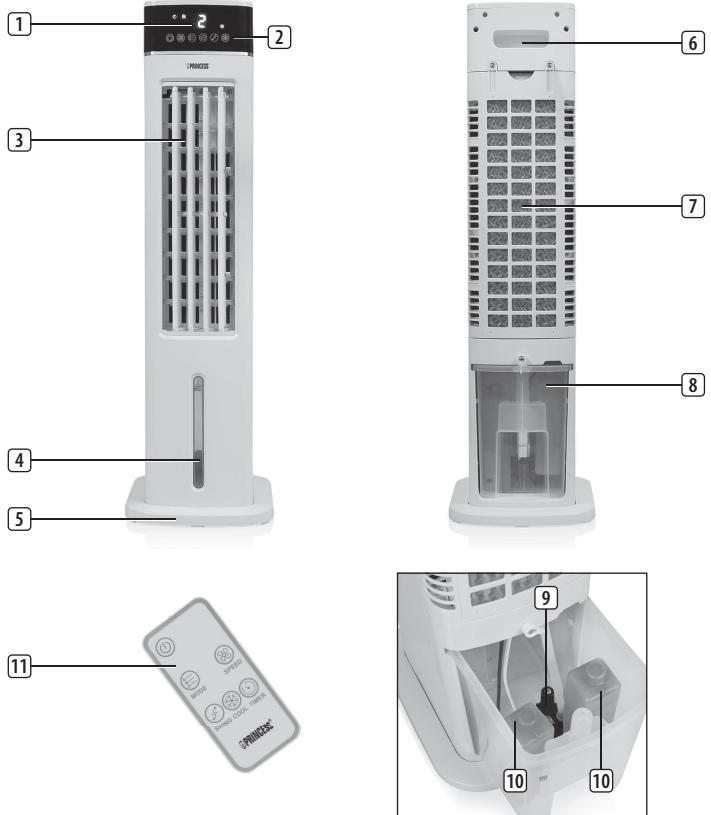
**EN** Instruction manual  
**NL** Gebruiksaanwijzing  
**FR** Mode d'emploi  
**DE** Bedienungsanleitung  
**ES** Manual de uso  
**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente  
**SV** Bruksanvisning  
**PL** Instrukcja obsługi  
**CS** Návod na použití  
**SK** Návod na použitie



**SMART** Air Cooler  
01.357250.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIPCIÓN DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIŠ CZEŠTÍ / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

- Clean the filter regularly.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the air cooler before storage. Clean the air cooler before next use.
- WARNING:** Microorganisms can grow in the water reservoir and be blown in the air causing serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned regularly and properly.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

### PARTS DESCRIPTION

- Display
- Control panel
- Air outlet with swing louvers
- Water level window
- Base
- Handle
- Back mesh
- Water reservoir
- Pump
- Ice packs
- Remote control

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

- When using, plug the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).

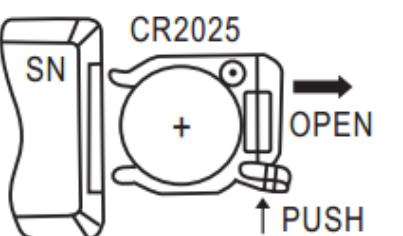
### INSTALLING THE BATTERY TO THE REMOTE CONTROL

- The remote control uses a cell battery (not included), type CR2025(3V). To install the battery to the battery carriage:  
- Use your thumb to push the child proof release tab to the right.  
- Pull the battery carriage out.  
- Place the battery into the carriage and slide the carriage back into the remote control.

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT  
[WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS](http://WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS)  
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!



© Princess 2021 | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands | [WWW.PRINCESSHOME.EU](http://WWW.PRINCESSHOME.EU)



### FILLING THE WATER RESERVOIR

- Open the water reservoir located at the back of the unit.
- Fill the water reservoir with clean, cold water. Make sure that the water level is between the MIN (minimum) and the MAX (maximum). See the water level indicator at the front the water reservoir.
- To increase the cooling effect insert the cooled ice pack inside of the water reservoir.
- Pay attention to the water level when using the ice packs, the water level must never exceed the maximum level allowed.

### WI-FI PAIRING

To pair the device with Wi-Fi long press the [ON/OFF] icon for 10 seconds until the wi-fi signal flashes on the screen.

- To clean the water reservoir:** Unlock the latch on the reservoir. Open the water reservoir. Unscrew the screws holding the pump to the water reservoir. Remove the water reservoir and clean it with warm soapy water. After cleaning install the reservoir and the screws to the unit.
- If the fan will not be used for a long period of time, drain the condensate water and store it in a dry place.
- This electrical appliance was manufactured in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

### Cleaning the filter

- Keep the filter clean by regularly wiping the back of the unit with a soft, damp cloth, do not use abrasives as this will damage the exterior of the unit.
- Gently vacuum any accumulated dust on mesh covering the filter.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu).

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Leeg de tank en vul elke derde dag bij. Reinig voor het bijvullen met vers leidingwater of reinigingsmiddelen indien vereist door de fabrikant. Verwijder eventuele kalk of aanslag die zich heeft gevormd op de zijkanten van de tank of op inwendige oppervlakken. Veeg alle oppervlakken droog.

### REINIGING HET FILTER

- Reinig het filter regelmatig.

### WEES ERVAN BEWUST DAT EEN HOGE VOCHTIGHEIDSgraad de groei van biologische organismen in het milieu kan bevorderen.

- Verwijder tijdens het bijvullen en reinigen de stekker uit het stopcontact.

### LAAT NOOT WATER IN HET RESERVOIR WANNEER HET APPARAAT NIET IN GEbruIK IS.

- Voor dat u de luchtkoeler opslaat, moet u deze legen en reinigen. Reinig de luchtkoeler voor het volgende gebruik.

### WAARSCHUWING: Micro-organismen kunnen groeien in het waterreservoir en in de lucht worden geblazen. Hierdoor ontstaan ernstige gezondheidsrisico's wanneer het water niet regelmatig en goed wordt ververd en de tank niet regelmatig en goed wordt gereinigd.

- Als u de HomeWizard Climate-app gebruikt, houdt u het pictogram [AAN/UIT] 15 seconden ingedrukt om het apparaat voor het eerst met wifi te koppelen. Als de verbinding tot stand is gebracht, knippert het



Gooi elektrische producten niet weg als huishoudelijk afval. Recycle het product wanneer dit mogelijk is. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of een lokale verkoopkantoor voor advies over recycling.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

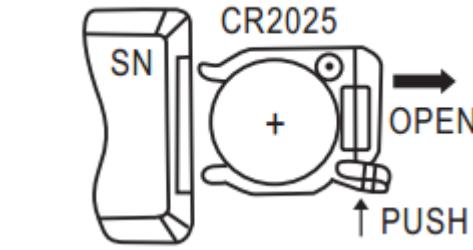
- Display
- Bedieningspaneel
- Luchtuitlaat met zwenkende ventilatie jaloezieën
- Venster voor waterniveau
- Basis
- Handgreep
- Gaas aan achterkant
- Waterreservoir
- Pomp
- Icepacks
- Afstandsbediening

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenhuis.
- Sluit de voedingskabel bij gebruik van het apparaat aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220-240 V, 50 Hz.)

### DE BATTERIJ IN DE AFSTANDSBEDIENING PLAATSEN

- De afstandsbediening maakt gebruik van een knoopcelbatterij (niet meegeleverd) van het type CR2025 (3 V). De batterij in de batterijhouder plaatsen.
- Duwt het kindveilige ontgrendelingsknopje met uw duim naar rechts.
  - Trek de batterijhouder uit de afstandsbediening.
  - Plaats de batterij in de houder en schuif de houder terug in de afstandsbediening.



### HET WATERRESERVOIR VULLEN

- Open het waterreservoir aan de achterkant van het apparaat.
- Vul het waterreservoir met schoon, koud water. Zorg dat de hoeveelheid water zich tussen de minimum- en maximumaanduiding (MIN en MAX) bevindt. Controleer hiervoor de waterniveau-indicator aan de voorkant van het waterreservoir.

- Als u het koeleffect wilt versterken, kunt u een bevoren icepack in het waterreservoir plaatsen.
- Let goed op het waterniveau als u icepacks gebruikt. Het waterniveau moet altijd het normaal toegestane niveau overschrijden.

### KOPPELEN MET WIFI

- Als u het apparaat wilt koppelen met wifi, houdt u het pictogram [AAN/UIT] 10 seconden ingedrukt tot het wifi-signalen op het scherm knippt.

### HET APPARAAT GEBRUIKEN MET DE CLIMATE-APP

- De ventilator kan handmatig worden bediend met de ingebouwde bedieningselementen, of u kunt een smartphone gebruiken voor de bediening. Voordat u begint, moet u de HomeWizard Climate-app downloaden. De HomeWizard Climate-app is beschikbaar voor Android en iOS.

### DE VENTILATOR KOPPELEN AAN DE HOMEWIZARD CLIMATE-APP

- Zorg dat de ventilator is aangesloten.
- Open de HomeWizard Climate-app.
- Maak een account aan. Als u al een HomeWizard-account hebt, meldt u zich aan met uw gegevens.
- Selecteer 'Add New Climate Device' (Nieuw klimaatapparaat toevoegen) om een nieuw apparaat toe te voegen.
- Volg de instructies in de app om de ventilator te verbinden.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attenderen u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

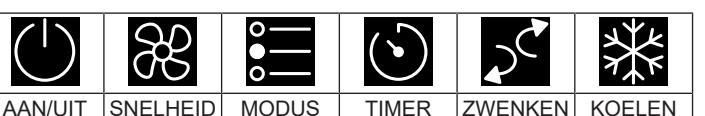
**Support**  
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu).

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.



### SNELHEID

10 seconden op het scherm. Daarna wordt het pictogram gedimd.

- Selecteer de gewenste instelling met de pictogrammen op het display, op de afstandsbediening of in de HomeWizard-app.

### INSTELLINGEN

10 seconden op het scherm. Daarna wordt het pictogram gedimd.

- AAN/UIT
- SNELHEID
- MODUS
- TIMER
- ZWENKEN
- KOELEN

Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese regelgeving en richtlijnen.



• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

• Videz le réservoir et remplissez tous les trois jours. Avant le remplissage, nettoyez-le avec de l'eau du robinet ou des détergents, si le fabricant l'exige. Éliminez tout le tartre, les dépôts ou le film qui se sont formés sur les côtés du réservoir ou ses surfaces intérieures puis essuyez toutes les surfaces pour les sécher.

#### Nettoyez le filtre régulièrement.

• N'oubliez pas que des niveaux d'humidité élevés peuvent encourager la croissance des organismes biologiques dans l'environnement. • Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettoyage. • Ne laissez jamais l'eau dans le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé. • Videz et nettoyez le refroidisseur d'air avant de l'entreposer. Nettoyez le refroidisseur d'air avant la prochaine utilisation. • AVERTISSEMENT : Les microorganismes peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, engendrant des risques sanitaires graves si l'eau n'est pas renouvelée et le réservoir nettoyé régulièrement et correctement.



Ce produit satisfait aux exigences de conformité des règlements ou directives européens applicables.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veillez les recycler là où il existe des installations appropriées. Consultez les autorités locales ou votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Écran
- Panneau de commande
- Sortie d'air avec lames pivotantes
- Fenêtre du réservoir d'eau
- Base
- Poignée
- Maille arrière
- Réservoir d'eau
- Pompe
- Poches de glace
- Télécommande

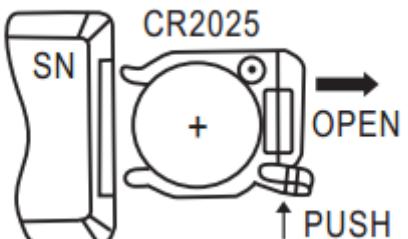
#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Pour utiliser l'appareil, branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher. Tension 220V-240V 50 Hz.)

#### INSTALLATION DE LA PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande utilise une pile cellulaire (non fournie) de type CR2025 (3V). Pour installer la pile dans le chariot à pile :

- A l'aide de votre pouce, poussez la languette de déverrouillage avec protection enfants vers la droite.
- Placez la pile dans le chariot et faites glisser le chariot dans la télécommande.



#### REMPLETTAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

- Ouvrez le réservoir d'eau situé à l'arrière de l'unité.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau propre et froide. Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre les marques MIN (minimum) et le MAX (maximum). Reportez-vous à l'indicateur de niveau d'eau à l'avant du réservoir.

- Pour obtenir un air plus frais, insérez la poche de glace dans le réservoir d'eau.
- Faites attention au niveau d'eau lors de l'utilisation de la poche de glace ; le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le niveau maximum autorisé.

#### CONNEXION AU WI-FI

Pour connecter l'appareil au réseau Wi-Fi, appuyez sur l'icône [ON/OFF] pendant 10 secondes, jusqu'à ce que l'icône Wi-Fi clignote à l'écran.

#### UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC L'APPLI CLIMATE

- Le ventilateur peut être utilisé manuellement avec ses commandes intégrées ou vous pouvez utiliser votre smartphone à distance. Veuillez à ce que l'application HomeWizard Climate existe pour Android et iOS.
- Associez votre ventilateur à l'appli HomeWizard Climate**
- Veillez à ce que votre ventilateur soit sous tension.
- Ouvrez l'appli HomeWizard Climate.
- Créez un compte, ou si vous avez déjà un compte HomeWizard, veuillez vous connecter à l'aide de ces détails.
- Cliquez sur « Add new Climate Device » pour ajouter un nouvel appareil.
- Suivez les instructions sur l'application pour connecter le ventilateur.

#### TABLEAU

Exigences d'information pour les ventilateurs de confort		P	
Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se rapportent les informations :			
Description	Symbol	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	19.8	m³/min
Puissance électrique du ventilateur	P	69.5	W
Consommation électrique en fonctionnement	Sv	0.28	(m³/min)/W
Consommation électrique en veille	Psb	0.85	W
Consommation électrique éteinte	Poff	-	W
Niveau de puissance sonore du ventilateur	Lwa	61.5	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	3.4	mètres/s
Consommation électrique saisonnière	Q	23.3	kWh/a
Norme de mesure pour la consommation électrique en fonctionnement	EN 50564:2011, IEC 60879:1986 +cor1:1992, EN 60704-2-7:1998		

#### UTILISATION

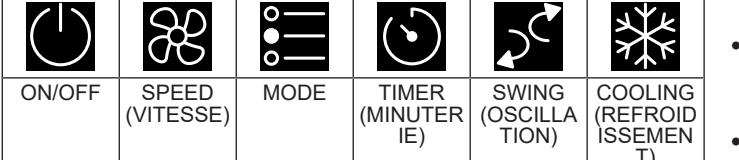
- Positionnez l'appareil sur une surface ferme et plane.
- Branchez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton [ON/OFF] pour allumer ou éteindre l'appareil. L'écran s'allume pendant 10 secondes pour indiquer les réglages actuels.
- Si vous utilisez l'application HomeWizard Climate, appuyez longuement (15 secondes) sur l'icône [ON/OFF] pour d'abord connecter l'appareil au



Wi-Fi. Une fois l'appareil connecté, l'icône de Wi-Fi clignote pendant 10 secondes sur l'écran avant de s'assombrir.

Sélectionnez le réglage souhaité en utilisant les icônes sur l'écran, la télécommande ou l'application HomeWizard.

#### REGLAGES



#### SPEED (VITESSE)

Appuyez sur l'icône SPEED pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. Sélectionnez l'une des 3 vitesses disponibles : 1 LOW (BASSE) - 2 MEDIUM (MOYENNE) - 3 HIGH (ÉLEVÉE).

MODE

Appuyez sur l'icône MODE pour sélectionner l'un des 3 flux d'air disponibles ; le panneau d'affichage indique le mode sélectionné.



Naturel (l'appareil fait défiler de façon aléatoire les différents réglages de vitesse pour recréer une brise naturelle extérieure)



Nuit (l'appareil ralentit la vitesse du ventilateur pour que vous puissiez toujours sentir le flux d'air mais ne l'entendez pas trop)

#### Mode Nuit :

Sélectionnez d'abord la vitesse du ventilateur, puis le mode Nuit. Le mode Nuit démarre à partir de la vitesse du ventilateur sélectionnée qui ralentit jusqu'à rester à vitesse lente.

#### TIMER (MINUTERIE)

Appuyez une première fois sur l'icône de minuterie pour activer la minuterie. Appuyez ensuite plusieurs fois pour augmenter la durée. Il est possible de régler la minuterie pour éteindre le ventilateur automatiquement après 1 à 24 heures.

SWING (OSCILLATION)

Appuyez sur l'icône SWING pour activer l'oscillation, appuyez à nouveau pour la désactiver.

#### COOLING (REFROIDISSEMENT)

Appuyez sur l'icône de refroidissement pour activer la fonction de climatisation. Ajoutez la poche de glace dans le réservoir d'eau pour un flux d'air encore plus frais. Faites attention au niveau d'eau dans le réservoir lorsque vous ajoutez la poche de glace. Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le maximum autorisé.

#### MODE VEILLE

lorsque vous branchez pour la première fois l'appareil, il émet un bip et passe en mode Veille.

En mode Veille, l'écran n'affiche pas les réglages ; si le Wi-Fi est activé, seule une icône de Wi-Fi faiblement illuminée clignote à l'écran.

#### Fonction Mémoire

Si l'appareil est éteint en appuyant sur l'icône [ON/OFF], les réglages de mode et de vitesse sélectionnés sont réactivés lorsque l'appareil est rallumé.

Si l'appareil est arrêté en raison d'une panne de courant, le réglage par défaut remplace les réglages de mode et de vitesse sélectionnés.

#### Capturador del reservorio d'agua

L'appareil est équipé d'un capteur de niveau d'eau. S'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir et que l'appareil est en mode Refroidissement, vous en serez averti : l'icône « COOL » clignotera à plusieurs reprises pendant quelques secondes. L'application HomeWizard Climate vous indiquera également que le niveau d'eau est bas.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise avant tout nettoyage.

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Pour nettoyer le réservoir d'eau, déverrouillez le loquet du réservoir ouvrez le réservoir. Dévissez les vis qui servent à fixer la pompe sur le réservoir. Retirez le réservoir et nettoyez-le avec de l'eau chaude savonneuse. Après le nettoyage, remettez le réservoir en place et resserrez les vis.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du filtre.

- Maintenez le filtre propre en essayant régulièrement l'arrière de l'appareil avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs, car cela endommagerait l'extérieur de l'appareil.

- Aspirez doucement la poussière accumulée sur la maille qui recouvre le filtre.

- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

- Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

- Nettoyage du



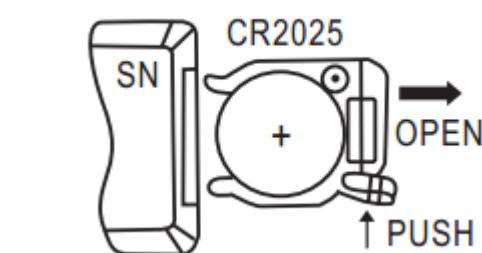
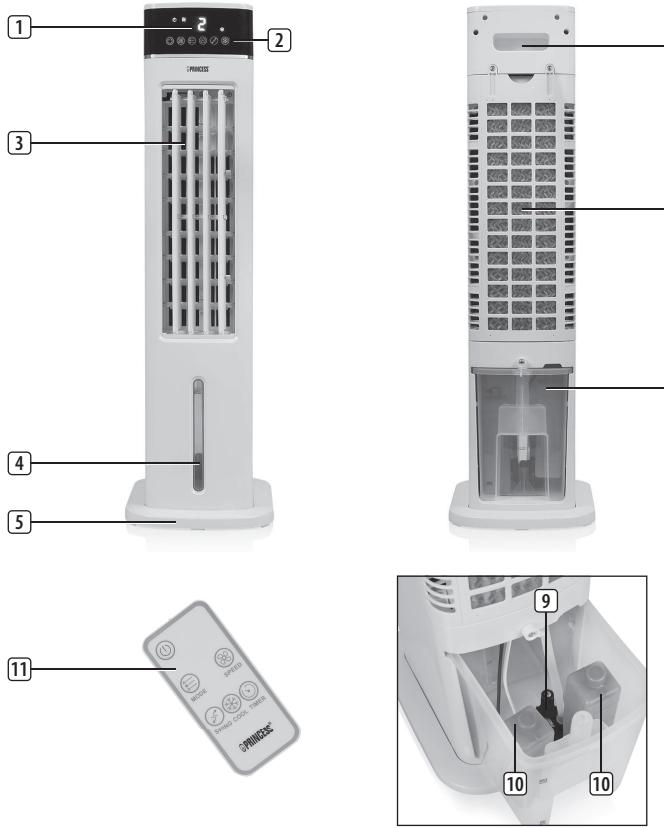
**EN** Instruction manual  
**NL** Gebruiksaanwijzing  
**FR** Mode d'emploi  
**DE** Bedienungsanleitung  
**ES** Manual de usuario  
**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente  
**SV** Bruksanvisning  
**PL** Instrukcja obsługi  
**CS** Návod na použití  
**SK** Návod na použitie



**SMART** Air Cooler  
01.357250.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIŚ CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČÁSTÍ



#### LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

- Abra el depósito de agua situado en la parte posterior de la unidad.
- Llene el depósito con agua limpia y fría. Asegúrese de que el nivel de agua se encuentra entre las marcas MIN (mínimo) y MAX (máximo). Observe el indicador de nivel de agua situado en la parte delantera del depósito de agua.
- Para aumentar el efecto de refrigeración, introduzca el paquete de hielo refrigerado en el depósito de agua.
- Fíjese en el nivel de agua cuando utilice paquetes de hielo: el nivel de agua no debe superar en ningún caso el nivel máximo permitido.

#### EMPAQUEJAMIENTO WI-FI

Para emparejar el dispositivo por Wi-Fi, mantenga pulsado el icono [ON/OFF] durante 10 segundos hasta que la señal wi-fi parpadee en la pantalla.

#### USO DEL DISPOSITIVO CON LA APLICACIÓN DE CLIMATIZACIÓN

- Puede utilizar el ventilador manualmente con sus controles integrados, o bien controlarlo a través de un teléfono inteligente. Antes de comenzar, asegúrese de haber descargado la aplicación HomeWizard Climate. La aplicación HomeWizard Climate está disponible para Android e iOS.
- Enlace el ventilador con la aplicación HomeWizard Climate**

Asegúrese de que el ventilador está encendido.

- Abra la aplicación HomeWizard Climate.
- Si todavía no tiene una cuenta de HomeWizard, créela e inicie sesión con sus credenciales.
- Haga clic en "Add new Climate Device" para añadir un dispositivo nuevo.
- Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el ventilador.

#### MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

#### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

• La pantalla no mostrará datos mientras la unidad se encuentre en espera; si la Wi-Fi está activa, solo mostrará débilmente un icono de Wi-Fi parpadeando.

#### FuncióN de memoria

- Si apaga la unidad a través del icono [ON/OFF], el modo y los ajustes de velocidad del viento se recordarán cuando vuelva a encender la unidad.
- Si la unidad se apaga debido a un corte en el suministro eléctrico, los ajustes predeterminados se antepondrán a los ajustes anteriores.

#### Sensor del nivel de agua

Este unidad incluye un sensor de nivel de agua. Si el depósito no tiene suficiente agua en el modo de refrigeración, aparecerá una advertencia y el icono "REFRIGERACIÓN" parpadeará varias veces durante unos segundos. En la aplicación HomeWizard Climate también se indicará que el nivel de agua es bajo.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma.

• Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.

• Para limpiar el depósito de agua:  
Desbloquee el pasador del depósito. Abra el depósito de agua. Desmonte los tornillos que sujetan la bomba en el depósito de agua. Retire el depósito de agua y límpielo con agua jabonosa tibia. Tras la limpieza, coloque el depósito y los tornillos en la unidad.

• Si no va a utilizar el ventilador durante un período de tiempo prolongado, vacíe el agua condensada y almacénelo en un lugar seco.

Este aparato eléctrico se ha fabricado de acuerdo con los requisitos de seguridad pertinentes. Únicamente el personal cualificado puede llevar a cabo las reparaciones con piezas de repuesto originales; de lo contrario, el usuario podría sufrir graves peligros.

#### Limpieza del filtro

• Para mantener el filtro limpio, pase periódicamente un trapo húmedo suave por la parte posterior de la unidad. No utilice productos abrasivos; si lo hace, la parte exterior de la unidad sufrirá daños.

• Aspire suavemente el polvo acumulado en la malla que cubre el filtro.

#### MODO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

• Puede utilizar el ventilador manualmente con sus controles integrados, o bien controlarlo a través de un teléfono inteligente. Antes de comenzar, asegúrese de haber descargado la aplicación HomeWizard Climate. La aplicación HomeWizard Climate está disponible para Android e iOS.

• Pulse el icono VELOCIDAD para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Elija entre los 3 niveles: 1 BAJO - 2 MEDIO - 3 ALTO.

• Pulse el icono MODO para elegir entre los 3 patrones de brisa diferentes: el panel de la pantalla mostrará el modo actual.

• Pulse el icono NATURAL (cambia de forma aleatoria entre diferentes ajustes de velocidad para recrear una brisa natural exterior)

• Pulse el icono SUEÑO (baja la velocidad del ventilador de modo que continúa sintiendo el flujo de aire, pero no se escucha tanto)

• Pulse el icono MODELO para seleccionar el modo reposo y, a continuación, seleccione la velocidad del ventilador y, a continuación, seleccione el modo reposo. El modo de reposo comenzará con la velocidad del ventilador seleccionada y irá reduciendo hasta llegar a la velocidad baja, que luego se mantendrá constante.

• Pulse el icono TEMPORIZADOR para activar el temporizador. Púlselo varias veces para aumentar el tiempo. Puede configurar un temporizador para que el ventilador se apague automáticamente entre 1 y 24 horas más tarde.

• Pulse el icono OSCILACIÓN para que las lámas del ventilador oscilen; pulselo de nuevo para apagarlo.

• Pulse el icono REFRIGERACIÓN para la función de refrigeración.

Para disfrutar de una brisa todavía más fresca, añada un paquete de hielo congelado al depósito de agua. Fíjese en el nivel de agua del depósito cuando añada el paquete de hielo. El nivel máximo de agua no debe superar el máximo permitido en ningún caso.

**MODO EN ESPERA**

• Cuando enchufe la unidad por primera vez, emitirá un pitido y entrará en el modo EN ESPERA.

• Esvazie e limpe o refrigerador de ar antes de o guardar. Limpe o refrigerador de ar antes da utilização seguinte.

• **AVISO:** É possível que se desenvolvam microorganismos no reservatório de água e que estes sejam projectados para o ar, provocando riscos graves para a saúde sempre que a água não é renovada e o depósito não é limpo regular e correctamente.

**UTILIZAÇÃO**  
• Coloque a unidade numa superfície firme e nivelada.

- Ligue a unidade.
- Prima o botão [ON/OFF] para ligar ou desligar a unidade. O visor irá acender-se durante 10 segundos apresentando as definições atuais.
- Se estiver a utilizar a aplicação HomeWizard Climate, prima o ícone [ON/OFF] (15 segundos) para começar por emparelhar a unidade com Wi-Fi. Se existir uma ligação, o ícone Wi-Fi ficará intermitente durante 10 segundos no ecrã antes de escurecer.
- Selecione a definição pretendida utilizando os ícones no visor, no controlo remoto ou na aplicação HomeWizard.

#### DEFINIÇÕES

ON/OFF	VELOCIDA DE	MODO	TEMPORI ZADOR	OSCILAÇÃO	ARREFECIMENTO



Este produto respeita os requisitos de conformidade dos regulamentos ou directivas aplicáveis da União Europeia.



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Faça a reciclagem dos mesmos nos locais adequados para tal. Contate a loja ou as autoridades locais para obter informações sobre a reciclagem.

#### DESCRICAO DAS PEÇAS

##### 1. Visor

- Painel de controlo
- Saída de ar com aletas de oscilação
- Janela de visualização do nível de água
- Base
- Pega
- Rede na parte detrás
- Reservatório de água
- Bomba
- Sacos de gelo
- Controlo remoto

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.

• Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmedo. Nunca utilize produtos abrasivos.

• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estable e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

• Quando usar, ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão: 220V-240V, 50Hz).

#### INSTALAR A BATERIA NO CONTROLERO REMOTO

O controlo remoto utiliza uma bateria de célula (não incluída), tipo CR2025(3V). Para instalar a bateria no compartimento da bateria:

- Utilize o polegar para empurrar para a direita a patilha de abertura de segurança para crianças.
- Retire o compartimento da bateria.
- Coloque a bateria no compartimento e volte a encaixar o compartimento no controlo remoto.

#### REPÓSOS

• Prima o ícone de arrefecimento para ativar a respetiva função. Coloque o saco de gelo no reservatório de água para obter uma brisa ainda mais fresca. Preste atenção ao nível de água no reservatório para colocar o saco de gelo. O nível de água nunca deve ultrapassar o máximo permitido.

#### TEMPORIZADOR

• Prima o ícone TEMPORIZADOR para ativar ou desativar. Prima repetidamente para aumentar o tempo. O temporizador pode ser programado para desligar automaticamente a ventoinha decorridos 1 a 24 horas.

#### OSCILAÇÃO

• Prima o ícone OSCILAÇÃO para que as pás da ventoinha oscilem, prima novamente para desligar.

#### ARREFECIMENTO

• Prima o ícone ARREFECIMENTO para ativar a respetiva função.

#### MODO STANDBY

• Ao ligar a unidade pela primeira vez, esta irá emitir um sinal sonoro e a unidade entrará no modo standby.

• No modo standby o visor não apresenta quaisquer dados; se o Wi-Fi estiver ativo, o visor apresentará apenas um ícone Wi-Fi intermitente escurecido.

#### FUNCAO DE MEMORIA

• Se desligar a unidade através do ícone [ON/OFF], as definições de modo e velocidade do vento serão recuperadas quando voltar a ligar a unidade.

• Se a unidade se desligar devido a uma falha de energia, a predefinição irá substituir as definições anteriores.

#### SENSEUR DO NÍVEL DE ÁGUA

• A unidade está equipada com um sensor de nível de água. No modo de arrefecimento, caso o reservatório tenha água insuficiente, será emitido um aviso: o ícone "ARREFECIMENTO" ficará intermitente durante alguns segundos. A aplicação HomeWizard Climate também apresentará uma indicação de que o nível de água é baixo.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de qualquer limpeza.

• Encha o reservatório de água localizado na parte detrás da unidade. • Encha o reservatório de água com água fria limpaa. Certifique-se de que o nível de água se encontra entre o nível MIN (mínimo) e MAX (máximo). Observe o indicador do nível de água na parte da frente do reservatório de água.

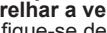
• Para aumentar o efeito de arrefecimento, coloque o saco de gelo dentro do reservatório de água.

• Quando utilizar os sacos de gelo, presto atenção ao nível de água, pois este nunca deve ultrapassar o nível máximo permitido.

#### EMPAQUEJAMENTO WI-FI

Para emparejar o aparelho com Wi-Fi, prima o ícone [ON/OFF] durante 10 segundos até o sinal de Wi-Fi ficar intermitente no ecrã.

#### UTILIZAR O APARELHO COM A APLICACAO DE CLIMATIZACAO



• A ventoinha pode ser usada manualmente com os controles integrados ou pode ser controlada através de um smartphone. Antes de começar, certifique-se de que a aplicação HomeWizard Climate foi descarregada.

A aplicação HomeWizard Climate está disponível para Android e iOS.

#### EMPAREJAR A VENTOINHA COM A APLICACAO HOMEWIZARD CLIMATE

Certifique-se de que a ventoinha está ligada à corrente.

• Abra a aplicação HomeWizard Climate.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přizívají na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!